



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.29(Total No.1032)

Notice No.921-961

19 July 2021

---

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcdd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1, Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	East Liaodong Gulf	(922)
	Panjin Port	(923),(924)
	Jinzhou Port	(937)
	Tianjin Port	(938)
	Dongying Port	(939),(940),(941),(942),(943)
	Bohai Strait	(944)
Yellow Sea	Dandong Port	(921)
	Shidao Port	(925)
	Qingdao Port	(926)
	Dafeng Port Northeastwards	(927)
	Lvsi Port	(945)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(928),(946),(947)
	Hangzhou Bay	(948)
	Zhoushan Archipelago	(929),(949)
	Ningbo Port	(950),(951),(952)
	Xiangshan Port	(953)
	Shipu Port and Approaches	(954)
	Shacheng Port	(955)
	Luoyuan Bay	(956)
Songxia Port and Approaches	(957)	
South China Sea	Guang'ao Bay	(958)
	Shibeishanjiao Southwestwards	(930)
	Hongkong Island Southeastwards	(931),(932)
	Hailing Island and Approaches	(959)

	Zhanjiang Port	(960)
Beibu Gulf	Naozhou Island Southwestwards	(933)
	Hainan Island	(934), (935), (961)
	Chart Correction	(936)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED


Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
11001	921	
11101	921	
11112	921	
13001	922	
13111	922	
13144	923,924	
13149	923,924	
14101		937
23117		938
32201		941,942,943
34146		944
35002	925	
36001	926	
1301	921	
1304		939,940,943
1305	925	
42001	927	
42002	927	
43232		945
44001	928	
44124		946
44125		946
44126	928	946
44134	928	946
44174	928	
51131		947
51132		948
52132		947
52135		949
52137	929	951
53132		950
53251		951,952
53252		952
53253		952
53344		953
53431		954






## Notices to Mariners

### 921.Yellow Sea – Dandong Port – Dadong Harbour – Buoyage

Insert  39°42'06".8N,124°07'05".1E  
Chart 11001[2021-755] 11101[2021-754] 11112[2021-753] 1301[2021-754]  
List of Lights CNP81/2020~2021[1110041.091]  
Source Dandong Navigation Notice 127/2021

### 922.Bohai Sea – East Liaodong Gulf – V-AIS

Insert  (1)40°11'55".1N,121°46'52".9E  
 (2)40°07'46".1N,121°43'29".9E

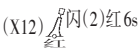
Note: 限冰期使用。

Chart 13001(with chart unchanged)[2021-510] 13111(with chart unchanged)[2021- ]  
List of Lights CNP81/2020~2021[1410020.01][1410020.02]  
Source Beihai Aids 031/2021

### 923.Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Lightbeacon

Insert ★等明暗红4s10m6M 40°43'57".0N,121°58'48".2E  
Chart 13144[2021-99] 13149[2020-1293]  
List of Lights CNP81/2020~2021[1410961.334]  
Source Beihai Aids 032/2021

### 924.Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Buoyage

Move (X12)  from: (1)40°43'42".2N,121°59'02".4E  
to: (2)40°43'33".6N,121°58'53".6E  
Chart 13144[2021-923] 13149[2021-923]  
List of Lights CNP81/2020~2021[1410921.12]  
Source Beihai Aids 032/2021

### 925.Yellow Sea – Shidao Port – Buoyage

Delete  36°36'39".0N,122°09'13".4E

Chart 35002[2021-757] 1305[2021-757]

List of Lights CNP81/2020~2021[3510581]

Source Beihai Aids 033/2021

### 926.Yellow Sea – Qingdao Port – Cultivation Area

Insert cultivation area boundary line and

note "养殖场", joining:

(1)36°21'52".0N,120°59'50".0E

(2)36°21'52".0N,121°00'18".3E

(3)36°22'21".0N,121°00'55".8E

(4)36°22'26".8N,121°00'55".8E

(5)36°22'26".8N,120°59'50".0E

(6)position (1) above

Note: 有效期至2025年11月5日。

Chart 36001[2021-376]


Source Qingdao Navigation Notice 239/2021

### 927.Yellow Sea – Dafeng Port Northeastwards – Lightbeacon


Insert

风电(1)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)


(1)33°26'29".7N,121°16'34".7E

(2)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)


(2)33°25'09".0N,121°16'47".1E

(3)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)


(3)33°25'08".9N,121°14'31".8E

(4)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)


(4)33°25'09".0N,121°12'10".8E

(5)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)

(5)33°25'09".2N,121°10'22".3E

(6)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)


(6)33°26'29".8N,121°09'58".1E

(7)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)

(7)33°26'29".9N,121°12'19".4E

(8)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)

(8)33°26'29".8N,121°14'31".8E

(9)  莫(C)黄 12s30m5M(同闪)


(9)33°23'25".9N,121°11'19".7E

(10)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)


(10)33°22'51".4N,121°16'11".8E

(11)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)


(11)33°21'34".5N,121°16'31".6E

(12)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)

(12)33°21'34".5N,121°15'26".1E

(13)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)

(13)33°21'34".6N,121°13'33".0E

(14)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)

(14)33°21'34".7N,121°11'18".2E

(15)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)	(15) 33°22'51".6N, 121°10'54".5E
(16)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)	(16) 33°22'51".7N, 121°12'59".0E
(17)  莫(C)黄 12s10m5M(同闪)	(17) 33°22'51".6N, 121°15'08".4E

**Note:** 大丰 H11 风电 1 号~17 号灯桩同步闪光。

**Chart** 42001〔2021-415〕 42002(2~5,9~17)〔2021-415〕 2307(9)〔2021-889〕

**List of Lights** CNP82/2020~2021[4310488.01][4310488.02][4310488.03][4310488.04]  
[4310488.05][4310488.06][4310488.07][4310488.08][4310488.09]  
[4310488.10][4310488.11][4310488.12][4310488.13][4310488.14]  
[4310488.15][4310488.16][4310488.17]

**Source** East China Sea Aids 005/2021

### 928.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Wreck & Obstruction & Shallow Depth

<b>Delete</b>	12	(1) 31°34'21".4N, 121°21'02".4E
	11 <sub>4</sub>	(2) 31°35'09".2N, 121°27'41".4E
<b>Insert</b>	10 <sub>船骸</sub>	(3) 31°30'49".3N, 121°28'16".6E
	11 <sub>8</sub>	(4) 31°34'21".7N, 121°21'02".4E
	10 <sub>6</sub>	(5) 31°34'26".3N, 121°21'03".5E
	10 <sub>碍</sub>	(6) 31°35'08".0N, 121°27'43".3E
	10 <sub>碍</sub>	(7) 31°35'07".4N, 121°27'45".1E
	10 <sub>碍</sub>	(8) 31°35'08".8N, 121°27'42".5E

**Chart** 44001(3,6)〔2021-774〕 44126(3)〔2021-〕 44134〔2021-507〕  
44174(3,4,6)〔2021-759〕

**Source** Hydrography Department Shanghai MSA

### 929.East China Sea – Zhoushan Archipelago – Daxie Island Southwards – Restricted Area

<b>Insert</b>	restricted area and note "禁航区", joining:	(1) 29°53'41".0N, 121°57'02".0E
		(2) 29°54'06".6N, 121°59'14".3E
		(3) 29°53'43".8N, 121°59'14".3E
		(4) 29°53'33".4N, 121°58'39".9E
		(5) 29°53'38".8N, 121°58'34".5E
		(6) 29°53'41".4N, 121°58'21".5E

(7)29°53'37".8N,121°58'05".5E

(8)29°53'37".1N,121°57'35".4E

(9)29°53'31".0N,121°57'02".0E

**Note:** 任何船舶和海上设施未经允许不得进入禁航区。

**Chart** 52137〔2021-868〕

**Source** Ningbo Navigation Notice 196/2021

### 930.South China Sea – Shibeishanjiao Southwestwards – Submarine Cable

**Insert** submarine power cable and

note "220KV", joining:

(1)22°55'59".1N,116°23'34".5E

(2)22°55'55".4N,116°23'34".3E

(3)22°55'52".8N,116°23'35".2E

(4)22°55'51".5N,116°23'35".3E

(5)22°55'43".6N,116°23'41".8E

(6)22°55'31".1N,116°23'46".0E

(81401 东图廓交点)

(7)22°55'18".0N,116°23'50".4E

(8)22°55'10".6N,116°23'46".0E

(81401 东图廓交点)

(9)22°53'37".0N,116°22'49".2E

(10)22°49'51".8N,116°22'55".1E

(11)22°48'10".0N,116°19'39".0E

(81401 南图廓交点)

(12)22°45'08".8N,116°13'50".0E

(81001 西图廓交点)

(13)22°42'43".5N,116°09'10".0E

(14)22°41'07".4N,116°16'33".3E

(15)22°40'06".2N,116°16'25".7E

(16)22°39'39".0N,116°16'08".8E

**Note:** 海底电缆两侧各 100m 水域范围内禁止船舶抛锚和其他作业。

**Chart** 81001(1~5,7,9,10,12)〔2021-897〕 81401(1~6;8~11)〔2021-897〕

82001(1~5,7,9,10,13~16)〔2021-897〕 3313(1~5,7,9,10,13~16)〔2021-896〕

Source Jieyang Navigation Notice 037/2021

### 931.South China Sea – Hongkong Island Southeastwards – Submarine Cable

Insert submarine cable and note

"PLCN 光缆 S1.4", joining:

(1)22°11'49".9N,114°30'06".7E

(2)22°11'49".3N,114°30'18".5E

(3)22°11'52".0N,114°30'20".0E

(4)22°11'49".2N,114°30'21".8E

(5)22°11'45".0N,114°32'14".4E

(6)22°11'31".3N,114°33'00".0E

(3313 西图廓交点)

(7)22°10'32".4N,114°36'15".4E

(8)22°08'39".9N,114°39'00".0E

(3314 东图廓交点)

(9)22°07'13".3N,114°41'06".6E

(10)22°06'54".4N,114°41'41".1E

(11)22°06'48".6N,114°42'07".7E

(12)22°06'57".7N,114°42'44".3E

(13)22°06'51".5N,114°43'08".5E

(14)22°01'28".2N,114°53'45".6E

(15)22°00'33".7N,114°55'44".8E

(16)22°00'31".0N,114°56'04".1E

(17)22°00'39".9N,114°56'40".7E

(18)22°00'36".8N,114°57'01".8E

(19)21°59'03".3N,115°01'02".1E

(20)21°54'30".0N,115°13'48".9E

(83001 南图廓交点)

(21)21°51'00".0N,115°23'38".0E

(3313 南图廓交点)

(22)21°50'31".1N,115°24'59".1E

(23)21°49'21".1N,115°27'38".6E

- (24) 21°46'18".0N, 115°32'09".1E
- (25) 21°36'46".9N, 115°49'00".5E
- (26) 21°36'40".5N, 115°49'22".0E
- (27) 21°36'32".7N, 115°49'36".1E
- (28) 21°36'19".4N, 115°49'49".5E
- (29) 21°35'27".7N, 115°51'20".8E
- (30) 21°35'21".2N, 115°51'41".4E
- (31) 21°35'10".3N, 115°52'58".7E
- (32) 21°28'16".8N, 116°10'07".2E
- (33) 21°27'38".2N, 116°11'00".3E
- (34) 21°27'02".8N, 116°11'30".1E
- (35) 21°26'32".8N, 116°11'49".1E
- (36) 21°25'09".8N, 116°12'16".0E
- (37) 21°24'37".4N, 116°12'36".8E
- (38) 21°24'15".3N, 116°13'00".6E
- (39) 21°24'00".3N, 116°13'28".3E
- (40) 21°23'47".8N, 116°14'03".8E
- (41) 21°23'35".5N, 116°14'50".2E
- (42) 21°23'03".3N, 116°17'19".8E
- (43) 21°22'36".8N, 116°19'08".0E
- (44) 21°21'48".6N, 116°22'03".7E
- (45) 21°21'35".8N, 116°23'16".4E
- (46) 21°19'23".7N, 116°32'16".3E
- (47) 21°19'02".4N, 116°33'52".8E
- (48) 21°17'37".0N, 116°39'32".1E
- (49) 21°17'24".6N, 116°40'56".2E
- (50) 21°17'14".1N, 116°41'36".7E
- (51) 21°16'48".4N, 116°44'04".3E
- (52) 21°16'18".2N, 116°45'23".0E
- (53) 21°15'59".8N, 116°48'29".8E
- (54) 21°15'47".1N, 116°49'24".5E

- (55)21°15'36".3N,116°50'51".4E
- (56)21°15'21".3N,116°52'18".3E
- (57)21°15'01".8N,116°53'34".2E
- (58)21°14'38".2N,116°56'07".0E
- (59)21°14'22".3N,116°57'12".8E
- (60)21°14'10".3N,116°58'23".9E
- (61)21°13'44".5N,116°59'52".0E
- (62)21°13'18".9N,117°00'49".3E
- (63)21°12'54".5N,117°01'22".8E
- (64)21°11'55".0N,117°02'28".0E
- (65)21°11'05".2N,117°03'55".2E
- (66)21°10'46".6N,117°04'38".8E
- (67)21°09'58".4N,117°06'14".4E
- (68)21°09'42".4N,117°06'52".0E
- (69)21°09'23".1N,117°07'53".1E
- (70)21°09'13".9N,117°08'38".5E
- (71)21°09'03".0N,117°09'59".6E
- (72)21°08'26".9N,117°11'50".4E
- (73)21°06'46".3N,117°15'16".2E
- (74)21°05'25".2N,117°17'44".9E
- (75)21°03'59".6N,117°19'59".8E
- (76)21°03'05".8N,117°21'16".9E
- (77)21°02'34".0N,117°22'26".7E
- (78)21°01'59".0N,117°23'10".9E
- (79)21°01'21".7N,117°24'11".8E
- (80)21°00'46".5N,117°25'22".0E
- (81)21°00'15".0N,117°26'12".3E
- (82)20°59'40".4N,117°27'28".4E
- (83)20°59'29".9N,117°29'13".0E
- (84)20°59'19".8N,117°30'18".2E
- (85)20°58'58".2N,117°31'50".8E



- (86)20°58'35".8N,117°32'54".5E
- (87)20°58'14".6N,117°34'11".4E
- (88)20°57'43".0N,117°36'34".8E
- (89)20°57'13".8N,117°38'11".7E
- (90)20°56'47".8N,117°40'05".1E
- (91)20°56'16".4N,117°43'30".2E
- (92)20°55'11".9N,117°46'19".5E
- (93)20°54'38".3N,117°50'00".3E
- (94)20°53'14".3N,117°54'23".7E
- (95)20°52'43".9N,117°58'45".4E
- (96)20°51'32".6N,118°02'04".7E
- (97)20°50'44".1N,118°05'56".9E
- (98)20°46'32".0N,118°20'00".4E
- (99)20°46'08".5N,118°22'22".8E
- (100)20°45'32".4N,118°24'14".3E
- (101)20°43'58".0N,118°26'45".4E
- (102)20°38'31".2N,118°37'17".0E
- (103)20°36'45".9N,118°41'29".8E
- (104)20°28'52".9N,118°56'17".9E
- (105)20°27'08".0N,118°58'57".2E
- (106)20°25'28".0N,119°00'35".3E
- (107)20°21'15".1N,119°03'01".0E
- (108)20°17'43".5N,119°06'07".3E
- (109)20°15'30".5N,119°09'21".3E
- (110)20°13'03".0N,119°15'00".5E
- (111)20°11'23".1N,119°20'07".5E
- (112)20°05'58".9N,119°50'20".8E
- (113)20°03'29".2N,119°56'09".5E
- (114)20°01'38".3N,119°58'54".7E

**Note:** 海底光缆两侧各 500m 为海底光缆保护区,禁止在光缆保护区内从事挖沙,钻探,打桩,抛锚,拖锚,拖底捕捞等可能破坏海底光缆安全的海上作业。

Chart 83001(1~5,7,9~20)[2021-839] 3313(6,7,9~19,21)[2021-930]

3314(1~5,7,8)[2021-841]

Source Guangzhou Navigation Notice 002/2020

### 932.South China Sea – Hongkong Island Southeastwards – Submarine Cable

Insert submarine cable, joining:

- (1) 20°50'23".6N, 114°36'42".1E
- (2) 20°50'22".8N, 114°36'43".9E
- (3) 20°50'00".0N, 114°37'08".9E  
(3314南图廓交点)
- (4) 20°49'40".3N, 114°37'30".6E
- (5) 20°49'39".8N, 114°37'31".6E
- (6) 20°49'39".8N, 114°37'32".6E
- (7) 20°50'14".8N, 114°41'17".5E
- (8) 20°50'28".4N, 114°45'04".2E
- (9) 20°50'37".2N, 114°47'27".0E
- (10) 20°50'41".8N, 114°47'31".6E
- (11) 20°50'42".7N, 114°47'31".6E
- (12) 20°50'43".3N, 114°47'29".7E
- (13) 20°50'46".9N, 114°47'27".7E
- (14) 20°50'47".8N, 114°47'26".0E

Note: 海底电缆两侧各500m水域范围内禁止船舶抛锚,拖网等作业。

Chart 3314(1~3)[2021-931]

Source Guangzhou Navigation Notice 005/2020

### 933.Beibu Gulf – Naozhou Island Southwestwards – Buoyage


Insert (9)  莫(0)黄12s 雷康(C) 20°28'34".0N, 108°37'12".0E

Chart 3316[2021-876]

List of Lights CNP83/2020~2021[8110142]

Source Nanhai Aids 058/2021

934.Beibu Gulf – Hainan Island – Puqian Port – Buoyage

- Insert (1)  莫(F)黄12s (1)20°06'25".2N,110°29'25".0E  
(2)  莫(F)黄12s (2)20°06'25".2N,110°29'56".0E  
(3)  莫(F)黄12s (3)20°06'47".9N,110°29'53".0E  
(4)  莫(F)黄12s (4)20°06'47".9N,110°29'25".0E

Chart 88001(1)[2021-874] 01102(1,3)[2021- ] 01201[2020-825]

List of Lights CNP83/2020~2021[9110215.01][9110215.02][9110215.03][9110215.04]

Source Nanhai Aids 057/2021

935.Beibu Gulf – Hainan Island – Yangpu Port – Obstruction

Insert 据报:  碍 19°41'47".4N,109°09'20".4E

Note: 该障碍物在水面以下约12m。

Chart 04001[2021-151] 04002[2021-688] 04401[2021-899] 04402[2021-899]  
3316[2021-933]

Source Yangpu Navigation Warning 0047/2021

936.Chart Correction

Amend from: note“丰田厂码头” (1)22°51'54".7N,113°32'44".8E  
to: note“南沙汽车码头” (2)position (1) above

Chart 84215[2021-872] 84234[2021-426]



## Temporary Notices

### 937. Bohai Sea – Jinzhou Port – Dredging (T)

**Date** June 20 to November 30, 2021, day and night

**Area** joining: (1) 40°44'47".0N, 120°58'29".2E  
(2) 40°44'46".9N, 120°58'45".4E  
(3) 40°44'36".6N, 120°58'45".1E  
(4) 40°44'36".6N, 120°58'29".0E  
(5) position (1) above

**Note:** AIS is working and keep watching on VHF ch.13&16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area.

**Chart** 14101

**Source** Huludao Navigation Notice 123/2021

### 938. Bohai Sea – Tianjin Port – Dredging (T)

**Date** May 28 to October 31, 2021, daily 04:50~19:30

**Area** joining: (1) 39°10'42".6N, 117°56'02".4E  
(2) 39°10'43".8N, 117°55'10".8E  
(3) 39°09'05".4N, 117°54'21".0E  
(4) 39°08'37".2N, 117°53'19".8E  
(5) 39°08'25".2N, 117°53'26".4E  
(6) 39°08'55".2N, 117°54'36".6E  
(7) 39°10'29".4N, 117°55'25".8E  
(8) 39°10'31".2N, 117°56'02".4E  
(9) position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.15.

**Chart** 23117

**Source** Dongjiang Navigation Notice 048&051/2021

### 939. Bohai Sea – Dongying Port – Construction (T)

**Date** June 16 to December 16, 2021

**Area** radius 500m, central point: 38°16'41".7N, 118°54'55".2E

**Note:** Keep watching on VHF ch.

Blank Page

Chart 1304  
Source Dongying Navigation Notice 234/2021

940. Bohai Sea – Dongying Port – Construction (T)

Date June 21 to December 21, 2021  
Area radius 500m, central point: 38°13'45".1N, 118°49'17".2E  
Note: Keep watching on VHF ch.  
Chart 1304  
Source Dongying Navigation Notice 241/2021

941. Bohai Sea – Dongying Port – Drilling (T)

Date June 17 to September 16, 2021  
Area radius 500m, central point: 38°09'23".5N, 118°55'04".0E  
Note: Keep watching on VHF ch.  
Chart 32201  
Source Dongying Navigation Notice 242/2021

942. Bohai Sea – Dongying Port – Construction (T)

Date June 21 to August 31, 2021  
Area radius 300m, central point: (1) 38°09'41".9N, 119°02'24".8E  
radius 300m, central point: (2) 38°08'44".4N, 119°02'22".1E  
Note: Keep watching on VHF ch.  
Chart 32201  
Source Dongying Navigation Notice 246/2021

943. Bohai Sea – Dongying Port – Construction (T)

Date June 21 to August 31, 2021  
Area radius 300m, central point: (1) 38°13'47".4N, 118°48'38".0E  
radius 300m, central point: (2) 38°07'30".4N, 118°55'56".9E  
Note: Keep watching on VHF ch.  
Chart 32201 1304  
Source Dongying Navigation Notice 247/2021

Blank Page



944. Bohai Sea – Bohai Strait – Surveying (T)

Date June 17 to August 31, 2021  
Area Luanjiakou Harbour.  
Note: Keep watching on VHF ch.16.  
Chart 34146  
Source Yantai Navigation Notice 237/2021

945. Yellow Sea – Lvsi Port – Fairway Construction (T)

Date January 10 to September 30, 2021  
Area joining:  
(1) 32°05'18".8N, 121°42'06".2E  
(2) 32°05'21".8N, 121°42'37".4E  
(3) 32°05'23".4N, 121°42'51".9E  
(4) 32°05'24".7N, 121°43'03".2E  
(5) 32°05'31".1N, 121°43'58".9E  
(6) 32°05'31".6N, 121°44'11".5E  
(7) 32°05'30".0N, 121°44'23".6E  
(8) 32°05'26".5N, 121°44'35".4E  
(9) 32°05'21".6N, 121°44'47".2E  
(10) 32°05'51".2N, 121°44'15".1E  
(11) 32°05'42".6N, 121°43'00".3E  
(12) 32°05'41".3N, 121°42'49".0E  
(13) 32°05'39".7N, 121°42'34".6E  
(14) 32°05'35".5N, 121°42'03".6E  
(15) position (1) above  
Note: Keep watching on VHF ch.16.  
Chart 43232  
Source Nantong Navigation Notice 002&082/2021

946. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Work (T)

Date June 3 to December 31, 2021, day and night  
Area area1, joining:  
(1) 31°17'57".8N, 121°44'57".8E  
(2) 31°17'52".1N, 121°44'53".1E  
(3) 31°17'17".9N, 121°45'50".0E  
(4) 31°17'23".6N, 121°45'54".6E

Blank Page

area2, joining: (5)position (1) above  
(6)31°29'14".5N、121°30'03".1E  
(7)31°29'10".4N、121°30'06".8E  
(8)31°29'15".2N、121°30'14".1E  
(9)31°29'19".3N、121°30'10".4E  
(10)position (6) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.06.  
**Chart** 44124 44125 44126 44134  
**Source** Shanghai Navigation Notice 270/2021

#### 947.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Work(T)

**Date** May 15, 2020 to December 31, 2021, day and night  
**Area** joining: (1)30°42'39".9N、121°59'09".4E  
(2)30°42'33".0N、122°02'55".5E  
(3)30°42'21".8N、122°03'31".9E  
(4)30°40'50".3N、122°03'31".9E  
(5)30°40'48".9N、122°00'24".6E  
(6)30°42'02".8N、121°59'23".4E  
(7)30°42'21".6N、121°59'13".4E  
(8)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.16.  
**Chart** 51131 52132  
**Source** Shanghai Navigation Notice 299/2020&269/2021

#### 948.East China Sea – Hangzhou Bay – Work(T)

**Date** June 20 to December 31, 2021  
**Area** joining: (1)30°50'22".1N、121°37'37".2E  
(2)30°50'22".3N、121°37'40".1E  
(3)30°50'20".7N、121°37'40".6E  
(4)30°50'20".5N、121°37'36".5E  
(5)position (1) above

**Note:** Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.  
**Chart** 51132  
**Source** Shanghai Navigation Notice 287/2021

Blank Page

949. East China Sea – Zhoushan Archipelago – Daishan Island Southwards – Pier Construction(T)

Date June 6, 2021 to May 31, 2022

Area joining: (1) 30°15'00"N, 122°08'15"E  
(2) 30°15'03"N, 122°08'17"E  
(3) 30°15'18"N, 122°07'49"E  
(4) 30°15'16"N, 122°07'47"E  
(5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 52135

Source Zhoushan Navigation Notice 071/2021

950. East China Sea – Ningbo Port – Yongjiangkou – Surveying(T)

Date June 19 to December 31, 2021, daily 08:00~17:00

Area area1, joining: (1) 29°58'54"N, 121°44'08"E  
(2) 29°58'54"N, 121°44'50"E  
(3) 29°58'41"N, 121°45'22"E  
(4) 29°58'36"N, 121°45'22"E  
(5) 29°58'38"N, 121°45'44"E  
(6) 29°58'53"N, 121°45'44"E  
(7) 29°58'53"N, 121°45'32"E  
(8) 29°59'14"N, 121°44'54"E  
(9) 29°59'17"N, 121°44'08"E  
(10) position (1) above

area2, joining: (11) 29°59'01"N, 121°47'09"E  
(12) 29°58'41"N, 121°47'10"E  
(13) 29°58'45"N, 121°48'06"E  
(14) 29°59'07"N, 121°48'07"E  
(15) position (11) above

Note: Keep watching on VHF ch.06(Tel.: 13857815543).

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 203/2021

Blank Page

### 951. East China Sea – Ningbo Port – Yongjiangkou and Approaches – Surveying (T)

Date June 17 to December 31, 2021, daily 08:00~16:00

Area area1, joining: (1) 29°53'43".9N, 121°56'27".2E  
(2) 29°53'44".2N, 121°56'32".8E  
(3) 29°53'43".0N, 121°56'32".8E  
(4) 29°53'43".0N, 121°56'27".2E  
(5) position (1) above  
area2, joining: (6) 29°57'50".0N, 121°43'29".9E  
(7) 29°57'49".4N, 121°43'31".2E  
(8) 29°57'45".3N, 121°43'28".5E  
(9) 29°57'45".9N, 121°43'27".2E  
(10) position (6) above

Note: Keep watching on VHF ch.14 (Tel.: 18867633918).

Chart 52137 53251

Source Ningbo Navigation Notice 200/2021

### 952. East China Sea – Ningbo Port – Yongjiang River – Surveying (T)

Date June 19, 2021 to June 14, 2022, daily 08:30~16:00

Area extend 80m on each side, joining: (1) 29°58'38".7N, 121°45'28".9E  
(2) 29°57'51".3N, 121°43'38".9E  
(3) 29°56'57".8N, 121°43'03".7E  
(4) 29°56'55".6N, 121°42'11".1E  
(5) 29°55'47".9N, 121°41'03".8E  
(6) 29°55'15".5N, 121°40'16".6E  
(7) 29°54'59".8N, 121°39'13".5E  
(8) 29°54'29".8N, 121°38'48".1E  
(9) 29°53'53".8N, 121°38'16".3E  
(10) 29°54'04".8N, 121°37'56".1E  
(11) 29°54'29".6N, 121°37'27".8E  
(12) 29°54'20".6N, 121°36'41".4E  
(13) 29°54'01".7N, 121°35'42".9E  
(14) 29°53'31".9N, 121°34'03".5E

Note: Keep watching on VHF ch.06 (Tel.: 13906697003).

Chart 53251 53252 53253

Blank Page



Source Ningbo Navigation Notice 205/2021

953. East China Sea – Xiangshan Port – Approaches to Shizikou – Dredging (T)

Date June 9 to December 31, 2021, by day

Area joining: (1) 29°31'02".8N, 121°30'52".9E  
(2) 29°30'50".1N, 121°31'03".6E  
(3) 29°30'39".7N, 121°30'45".2E  
(4) 29°30'52".8N, 121°30'33".2E  
(5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16 (Tel.: 18668570808).

Chart 53344

Source Ningbo Navigation Notice 184/2021

954. East China Sea – Shipu Port and Approaches – Nantian Island Eastwards – Work (T)

Date June 1 to November 30, 2021

Area joining: (1) 29°06'16".3N, 122°01'18".0E  
(2) 29°06'16".3N, 122°04'05".0E  
(3) 29°01'54".1N, 122°02'38".3E  
(4) 29°01'54".1N, 122°00'53".0E  
(5) 29°01'39".8N, 122°00'53".0E  
(6) 29°01'39".8N, 121°58'52".0E  
(7) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16 (Tel.: 13958234203, 15958274364).

Chart 53431 53451

Source Ningbo Navigation Notice 177/2021

955. East China Sea – Shacheng Port – Work (T)

Date June 18 to December 31, 2021, day and night

Area joining: (1) 27°12'14".1N, 120°31'09".4E  
(2) 27°12'02".5N, 120°31'13".1E  
(3) 27°12'11".5N, 120°31'26".7E  
(4) 27°12'20".3N, 120°31'18".6E  
(5) position (1) above

Note: Tel: 18065746930.

Blank Page

Chart 61121  
Source Wenzhou Navigation Notice 034/2021

956. East China Sea – Luoyuanwan – Approaches to Kemen Channel – Work (T)

Date June 2 to October 31, 2021  
Area joining: (1) 26°23'52".3N, 119°47'18".9E  
(2) 26°23'53".9N, 119°47'21".4E  
(3) 26°23'51".0N, 119°47'23".6E  
(4) 26°23'49".4N, 119°47'21".1E  
(5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.  
Chart 62121  
Source Fuzhou Navigation Notice 018/2021

957. East China Sea – Songxia Port and Approaches – Reef Exploding (T)

Date June 16 to October 13, 2021  
Area joining: (1) 25°44'09"N, 119°38'19"E  
(2) 25°44'20"N, 119°37'53"E  
(3) 25°43'53"N, 119°37'34"E  
(4) 25°43'43"N, 119°38'04"E  
(5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.  
Chart 62431  
Source Fuzhou Navigation Notice 020/2021

958. South China Sea – Guang'ao Bay – Guang'ao Harbour – Pier Construction (T)

Date June 15, 2021 to June 15, 2022  
Area joining: (1) 23°13'00".2N, 116°46'17".4E  
(2) 23°12'58".9N, 116°46'18".1E  
(3) 23°13'01".0N, 116°46'33".5E  
(4) 23°13'02".1N, 116°46'33".1E  
(5) position (1) above

Chart 81203  
Source Shantou Navigation Notice 051/2021

Blank Page

959.South China Sea – Hailing Island and Approaches – Work(T)

Date May 28 to October 31, 2021

Area joining: (1)21°18'46".8N,111°32'34".8E  
(2)21°18'46".8N,111°39'54".0E  
(3)21°17'13".2N,111°39'54".0E  
(4)21°17'13".2N,111°32'34".8E  
(5)position (1) above

Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 85001 87001

Source Yangjiang Navigation Notice 049/2021

960.South China Sea – Zhanjiang Port – Dredging(T)

Date June 5 to November 19, 2021, day and night

Area joining: (1)21°20'16".8N,110°24'52".8E  
(2)21°19'01".2N,110°25'00".0E  
(3)21°18'49".2N,110°24'57".6E  
(4)21°18'41".4N,110°25'06".0E  
(5)21°18'58".2N,110°25'08".4E  
(6)21°20'17".4N,110°25'01".2E  
(7)position (1) above

Chart 88109

Source Zhanjiang Navigation Notice 009/2021

961.Beibu Gulf – Hainan Island – Shentou Harbour – Work(T)

Date July 16, 2020 to January 17, 2022

Area joining: (1)19°49'30".3N,109°11'04".6E  
(2)19°50'24".4N,109°10'14".9E  
(3)19°51'16".7N,109°11'13".9E  
(4)19°50'06".6N,109°12'18".6E  
(5)position (1) above

Chart 04401 04404

Source Yangpu Navigation Notice 014/2020&038/2021

Blank Page

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.